

# Albert

Návod na obsluhu



reddot design award  
winner 2013

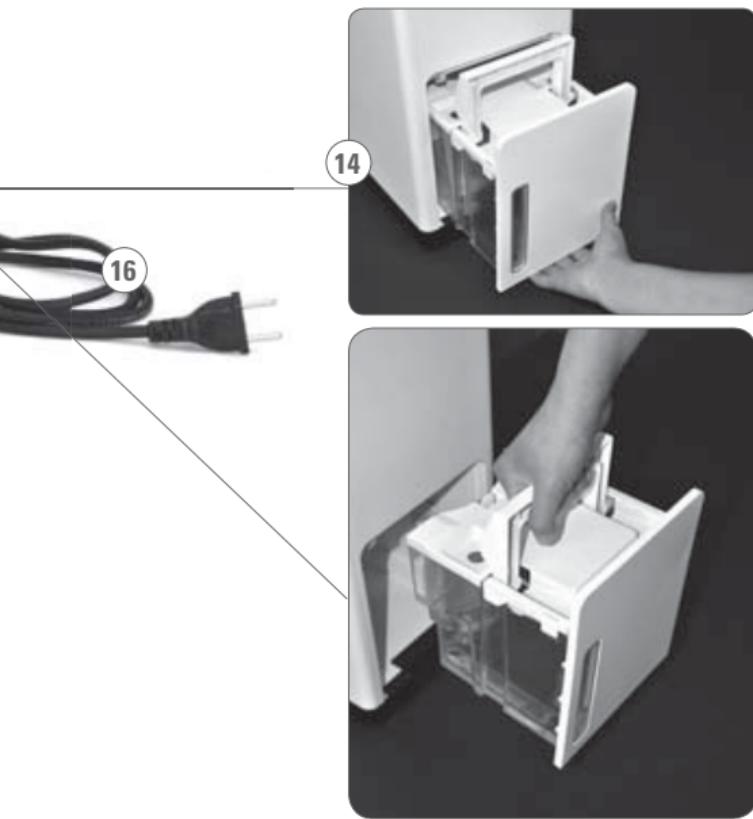
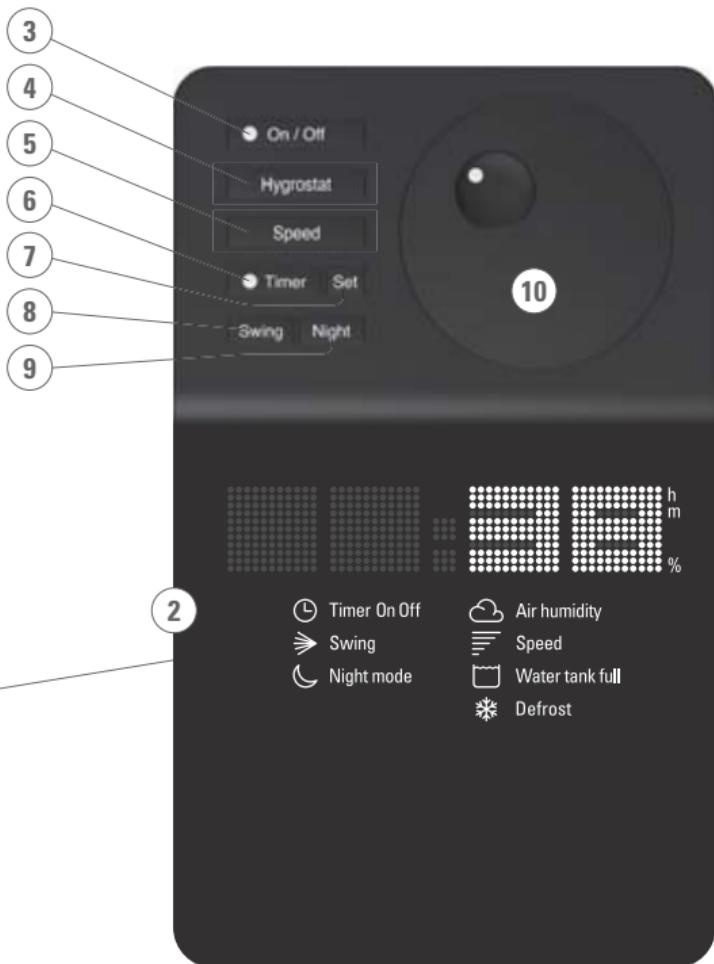
**Stadler Form®**

# Albert



2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY  
2 ANNEES DE GARANTIE • 2 ANS GARANTIE

2



# Návod na obsluhu

Gratulujeme vám! Práve ste si zakúpili mimoriadny odvlhčovač vzduchu ALBERT. Prinesie vám veľa radosti a vylepší vzduch vo vašom interiéri.

Rovnako ako iné domáce elektrické zariadenia, aj tento model vyžaduje určitú starostlivosť. Iba tak predidete zraneniu, požiaru alebo poškodeniu zariadenia. Pred prvým použitím tohto zariadenia si prosím naštudujte tento návod na obsluhu. Postupujte prosím aj podľa bezpečnostných rád uvedených na samotnom zariadení.

## Popis zariadenia

Zariadenie pozostáva z nasledujúcich hlavných súčastí:

1. Kryt
2. Displej
3. Vypínač
4. Tlačidlo Hygrostat (Nastavenie vlhkosti)
5. Tlačidlo Speed (Rýchlosť)
6. Tlačidlo Timer (Časovač) (zapnutie/vypnutie)
7. Tlačidlo Set (Nastavenie časovača)
8. Tlačidlo Swing (Kolísanie)
9. Tlačidlo Night (Noc)
10. Otočný ovládaci prvok
11. Vývod vzduchu
12. Prívod vzduchu
13. Vzduchový filter
14. Nádoba na vodu
15. Úroveň vody v nádobe
16. Napájací kábel
17. Hadica na odvod vody
18. Kolieska na jednoduchšiu prepravu

## Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím zariadenia si prosím dôkladne prečítajte návod na obsluhu a odložte ho na bezpečnom mieste pre prípad, že by ste ho v budúcnosti potrebovali. V prípade predaja zariadenia ho odovzdajte ďalšiemu majiteľovi.

- *Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili možné riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Deti nesmú zariadenie čistiť a udržiavať bez dozoru.*
- *Ak je poškodený napájací kábel, nechajte ho vymeniť výrobcovi, jeho servisnému technikovi alebo inej kvalifikovanej osobe. Inak hrozí riziko úrazu.*
- Stadler Form sa zriecka akejkoľvek zodpovednosti za straty alebo poškodenia, ku ktorým prišlo kvôli nedodržaniu tohto návodu na obsluhu.
- Zariadenie je určené výhradne na použitie v interiéri.
- Zariadenie neskladujte vonku.
- Odvlhčovač položte na rovný a pevný povrch, ktorý je odolný voči vode. Skontrolujte, či pevne stojí, a či sa nemôže prevrhnúť alebo spadnúť.

- Ak sa prevrhol, okamžite ho vytiahnite z elektrickej zásuvky. Voda môže poškodiť nábytok alebo podlahové krytiny.
- Kábel úplne odmotajte. Neúplne odmotaný kábel sa môže prehrievať a spôsobiť požiar.
- Nepoužívajte predlžovací kábel, rozbočovač alebo ovládač rýchlosťi s plynulým nastavením. Mohli by spôsobiť prehriatie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Odvlhčovač pripojte výhradne do jednofázovej elektrickej zásuvky s napájacím napäťom podľa údajov na typovom štítku.
- Ak odvlhčovač nepoužívate, presúvate alebo čistíte, vždy ho vypnite vypínačom a vytiahnite z elektrickej zásuvky. Pri vyťahovaní napájacieho kábla z elektrickej zásuvky neťahajte za kábel. Ak odvlhčovač beží, nevyťahujte ho z elektrickej zásuvky. Vždy ho najprv vypnite vypínačom.
- Odvlhčovač funguje optimálne pri izbovej teplote od 13 °C do 35 °C. Optimálny výkon odvlhčovania je možné dosiahnuť len pri vyšších teplotách (od 22 °C) a vlhkostach miestnosti (od 70 %). (Najnižšia prevádzková teplota je 5 °C a relatívna vlhkosť 30 %, najvyššia prevádzková teplota je 40 °C a relatívna vlhkosť 90 %.)
- Odvlhčovač nepoužívajte v blízkosti ľahko horľavých plynov alebo látok, blízko otvoreného ohňa alebo na miestach, kde by do neho mohla vniknúť voda alebo olej. Na odvlhčovač nestriekajte insekticídy alebo iné podobné látky. Odvlhčovač nesmie byť vystavený priamemu slnečnému svetlu. Odvlhčovač nepoužívajte v skleníku alebo v blízkosti vane, sprchy alebo bazénu. Na odvlhčovač nepokladajte horúce alebo ťažké predmety.
- Prívod a vývod vzduchu musia byť počas odvlhčovania otvorené. Dávajte pozor, aby sa cez prívod alebo vývod vzduchu nedostali do zariadenia žiadne predmety. Mohli by spôsobiť prehriatie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Odvlhčovač nesmie byť nainštalovaný za závesmi, záclonami alebo inými predmetmi či prekážkami, ktoré by mohli zabraňovať voľnej cirkulácii vzduchu. Od ostatných predmetov je nutné dodržať bezpečnú vzdialenosť minimálne 50 cm. Okrem toho je nutné dodržať bezpečnú vzdialenosť minimálne 60 cm od mokrých miest, ako sú sprchy, umývadlá, drezy, vane a pod. Od zdrojov vody, ako sú napríklad vodovodné kohútiky, je nutné dodržovať bezpečnú vzdialenosť 120 cm.
- Ak odvlhčovač používate na sušenie oblečenia, šaty zaveste aspoň 50 cm od jednotky na také miesto, aby voda z nich nemohla kvapkať na odvlhčovač.
- Ak odvlhčovač beží, nevyberajte z neho nádobu na vodu. Ešte nestečené kvapky vody by mohli poškodiť nábytok alebo podlahové krytiny.
- Odvlhčovač opäťovne zapnite najskôr o 3 až 5 minút po jeho vypnutí.
- Odvlhčovač neponárájte do vody alebo iných kvapalín a do jeho vnútra alebo do prívodov a vývodov vzduchu nenalievajte vodu alebo iné kvapaliny.
- Odvlhčovač pravidelne čistite. Pri čistení postupujte podľa pokynov.
- Odvlhčovač prepravujte vždy vo zvislej polohe. Pred prvým zapnutím ho nechajte stáť vo zvislej polohe aspoň 24 hodín. Po každej preprave odvlhčovač čo najskôr postavte do zvislej polohy a pred opäťovným zapnutím počkajte aspoň 60 minút. Pred každou prepravou vyprázdnite nádobu na vodu.
- Odvlhčovač používajte vždy v súlade s pokynmi v tomto návode na obsluhu. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo k poškodeniu zariadenia.
- Odvlhčovač je určený na súkromné použitie vo vnútri budov. Nie je určený na komerčné používanie.

- Odvlhčovač nepoužívajte, ak nefunguje, vykazuje známky poškodenia alebo ak nepracuje správne. Vytiahnite ho z elektrickej zásuvky.
- Spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s platnými predpismi.

## Inštalácia a ovládanie

- Alberta položte na rovnú plochu do požadovanej miestnosti. Napájací kábel (16) pripojte do elektrickej zásuvky.
- Odvlhčovač zapnite stlačením vypínača (3).
- Stlačením tlačidla Speed (Rýchlosť) (5) môžete nastaviť rýchlosť ventilátora v odvlhčovači. K dispozícii sú tri úrovne. So zvyšovaním rýchlosť ventilátora sa zvyšuje aj výkon odvlhčovania.
- Tlačidlom Hygrostat (Nastavenie vlhkosti) (4) nastavte požadovanú úroveň vlhkosti. Stlačte tlačidlo Hygrostat (Nastavenie vlhkosti) (4) a otočným ovládacom prvkom (10) nastavte požadovanú vlhkosť. Môžete nastaviť vlhkosť od 30 % do 80 % alebo kontinuálnu prevádzku (na displeji sa zobrazí CO). Vo všeobecnosti sa odporúča nastaviť vlhkosť nie vyššiu ako 60 %. Ak odvlhčovač dosiahne nastavenú vlhkosť, vypne sa. Následne bude v pravidelných intervaloch spúštať na krátku dobu ventilátor a kontrolovať aktuálnu vlhkosť.
- Pomocou časovača môžete presne nastaviť, kedy sa má Albert zapnúť. Časovač môžete aktivovať stlačením tlačidla Timer (Časovač) (6). Rozsvieti sa LED indikátor. Ak stlačíte tlačidlo ešte raz, časovač sa deaktivuje a LED indikátor zhasne. Pri nastavovaní časovača postupujte podľa nasledujúcich pokynov:
- Nastavenie času: Po stlačení tlačidla na nastavenie časovača (7) na 5 sekúnd začne na displeji blikať symbol hodín a hodiny. Otočným ovládacom prvkom (10) nastavte hodiny. Po správnom nastavení hodín stlačte ešte raz tlačidlo na nastavenie časovača (7) a rovnakým spôsobom nastavte minúty. Nastavenie dokončíte opäťovným stlačením tlačidla na nastavenie časovača (7).
- Nastavenie časovača: Stlačte krátko tlačidlo na nastavenie časovača (7). Následne nastavte čas, kedy sa má spotrebič zapnúť a čas, kedy sa má vypnúť. Postupujte rovnako ako pri nastavovaní času. Ak je aktivovaný časovač (svieti modrý LED indikátor), odvlhčovač sa bude automaticky zapínať a vypínať každý deň v nastavený čas (ideálne riešenie, ak chcete využiť lacnejšie nočné tarify).
- Režim Swing (Kolísanie) (8) umožňuje optimálne rozptyľovanie suchého vzduchu v rámci miestnosti. Tento režim je tiež vhodné použiť napríklad na rýchle a efektívne vysušenie oblečenia.
- Ak sa vám zdá byť LED displej príliš jasný (napríklad v spálni), môžete jeho intenzitu znižiť stlačením tlačidla Night (Noc) (9).
- Po zaplnení nádoby na vodu sa na displeji zobrazí blikajúci symbol a odvlhčovač sa automaticky vypne. Nádobu vylejte. Akonáhle vrárite nádobu späť, zariadenie sa automaticky reštartuje.
- Funkcia odmrazovania: Ak teplota v miestnosti poklesne pod 5 °C, odvlhčovač sa automaticky spustí v režime odmrazovania. Tento režim bude zobrazený na displeji. Počas odvlhčovania sa nebude vo vnútri zariadenia tvoriť námraza. Táto funkcia sa aktivuje na 7 minút každých 25 minút.
- V prípade potreby môžete k zariadeniu pripojiť odtokovú hadicu a odvádzať z neho vodu priebežne. V tomto prípade pripojte hadicu s dĺžkou 2 m (17) k zariadeniu prostredníctvom otvoru na zadnej strane odvlhčovača a jej opačný koniec nasmerujte do výlevky. Koniec hadice musí byť nižšie ako jej výstup zo zariadenia. Inak by voda neodtekala preč a mohla by vytiečť do okolia zariadenia.

13. Pre zjednodušenie presúvania sú k zariadeniu pripojené skryté kolieska (18). Pred presúvaním odvlhčovača vyprázdnite nádobu na vodu.

## Čistenie

Pred údržbou odvlhčovača a po každom použití zariadenie vypnite a napájací kábel vytiahnite z elektrickej zásuvky.

- Výstraha: Zariadenie nikdy neponárajte do vody (hrozí riziko skratu).
- Ak potrebujete zariadenie vycistiť, vyutierajte ho vlhkou handričkou a následne dôkladne vysušte.
- V prípade znečistenia alebo zaprášenia filtra (13) alebo prívodu vzduchu (12) filter vytiahnite a prach/nečistoty povysávajte.
- Ak neplánujete odvlhčovač dlhšiu dobu používať, vyprázdnite nádobu na vodu a pred odložením odvlhčovača do pôvodného obalu ho dôkladne vysušte.

## Opravy

- Opravy elektrických zariadení musí vykonať kvalifikovaný servisný technik. Nesprávna oprava má za následok stratu záruky a odmietnutie akékoľvek zodpovednosti.
- Zariadenie za žiadnych okolností nepoužívajte v prípadoch, kedy je poškodená napájacia koncovka alebo adaptér, ak nefungovalo správne, ak spadlo alebo ak bolo poškodené akýmkol'vek iným spôsobom (bol prasknutý/zlomený kryt).
- Do zariadenia nezasúvajte žiadne predmety.
- Ak zariadenie nie je možné opraviť, okamžite ho znefunkčnite prerezaním napájacieho kábla a odneste ho na určené zberné miesto.

## Likvidácia



Európska smernica 2012/19/CE o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) vyžaduje, aby sa staré domáce elektrické zariadenia nelikidovali s bežným netriedeným komunálnym odpadom. V záujme optimalizácie obnovy a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú, a v záujme zníženia dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie, sa staré zariadenia musia likvidovať oddelene. Na povinnosť oddelenej likvidácii zariadenia upozorňuje symbol prekriženého odpadkového koša, ktorý sa nachádza na zariadení. Informácie o správnej likvidácii starého zariadenia sa spotrebiteľia dozvedia na príslušných miestnych úradoch alebo u predajcu.

## Technické údaje

Menovité napätie	220 – 240 V
Výkon:	max. 330 W (35 °C, 90 % RV)
Rozmery	350 × 655 × 252 mm (šírka × výška × hĺbka)
Hmotnosť	15,6 kg
Objem nádoby na vodu	4,6 l
Maximálne odvlhčenie za deň	20 l
Úroveň hluku	33 – 44 dB (A)
Súlad so smernicami EÚ	CE/WEEE/RoHS

Všetky práva na akékoľvek technické úpravy vyhradené.





Dizajn: Matti

**Ďakujem** všetkým, ktorí sa zúčastnili prác na tomto projekte:  
Stanleymu Chenovi za zaujatie a preklady, Vincentovi Hsu  
za obrovské vedomosti a hlavný návrh, Taovi Xu za prácu v CADe,  
Claudii Fagagnini za fotografie, Mattimu Walkerovi za nadčasový  
dizajn, jedinečný ovládací panel a grafiku.

Martin Stadler,  
výkonný riaditeľ spoločnosti Stadler Form Aktiengesellschaft

Výhradný dovozca a distribútor značky Stadler Form pre SR:  
**PLAY Electronics, s.r.o.**  
Kragujevská 19, 010 01 Žilina  
E-mail: info@stadlerform.sk  
www.stadlerform.sk

#### Nadštandardný servis

Na stránke [www.stadlerform.sk/servis](http://www.stadlerform.sk/servis) nájdete informácie nielen o našich ďalších produktoch, ale aj o jednoduchom spôsobe vybavovania reklamácií „Pick & Return“, v rámci ktorého od vás výrobok bezplatne vyzdvihнемe a opravený vám ho opäť zdarma privezieme priamo domov.

#### Záruka

2-ročná záruka sa vzťahuje na konštrukčné, výrobné a materiálové chyby. Všetky namáhané časti, ako aj nesprávna údržba alebo nesprávne používanie, sú zo záruky vylúčené.

